

# York-Antwerpen Reglene 1994

CMI

copy @ [lexmercatoria.org](http://lexmercatoria.org)

---

Copyright © 1994 CMI

**Contents**

1	<b>York-Antwerpen Reglene 1994 [Norsk tekst]</b>		
2	<b>Tolkingsregel</b>		
3	Ved oppgj&oslash;r av fellehavari gjelder f&oslash;lgende regler, s&aring;ledes at de utelukker enhver lov og praksis som st&aring;r i strid med reglene.		
4	For s&aring;vidt annet ikke er bestemt i hovedregelen og tallreglene, skal fellehavari gj&oslash;res opp i samsvar med bokstavreglene.		
5	<b>Hovedregel</b>		
6	Som fellehavari erstattes ikke i noe tilfelle oppofrelser eller utgifter med mindre de er foretatt eller p&aring;dratt med fornuft.		
7	<b>Regel A</b>		
8	En fellehavarihandling foreligger n&aring;r - og bare n&aring;r - det av hensyn til den felles sikkerhet forsettlig og med fornuft foretas en ekstraordin&aelig;r oppofrelse eller p&aring;dras en ekstraordin&aelig;r utgift i den hensikt &aring; redde eiendeler innen et sj&oslash;fellesskap fra fare.		
9	Fellehavarioppofrelse og -utgifter skal b&aelig;res av de forskjellige bidragspliktige interesser p&aring; det grunnlag som er fastsatt i det f&oslash;lgende.		
10	<b>Regel B</b>		
11	Det foreligger sj&oslash;fellesskap n&aring;r ett eller flere skip sleper eller skyver ett eller flere andre skip, forutsatt at de alle deltar i kommersiell virksomhet og ikke i en bergingsoperasjon.		
		N&aring;r tiltak settes i verk for &aring; redde skipene og den last de m&aring;tte ha fra en felles fare, skal disse reglene gjelde.	12
		Et skip er ikke i felles fare med et annet skip eller flere andre skip hvis det kan bringes i sikkerhet simpelthen ved &aring; kaste loss fra det andre skipet eller de andre skipene; men sj&oslash;fellesskapet fortsetter hvis det &aring; kaste loss i seg selv var en fellehavarihandling.	13
		<b>Regel C</b>	14
		Bare de tap, skader eller utgifter som er en direkte f&oslash;lge av fellehavarihandlingen, erstattes som fellehavari.	15
		Tap, skader eller utgifter i fellehavari erstattes ikke i noe tilfelle dersom de er p&aring;l&oslash;pt i forbindelse med milj&oslash;skade eller som f&oslash;lge av at forurensende stoffer har lekket ut av eller er sluppet ut fra eiendeler innen sj&oslash;fellesskapet.	16
		Tidstap, markedstap, og alt tap eller skade lidt eller utgifter som er p&aring;l&oslash;pt p&aring; grunn av forsinkelse, enten p&aring; eller etter reisen, samt alt indirekte tap av enhver art, erstattes ikke som fellehavari.	17
		<b>Regel D</b>	18
		Retten til &aring; kreve fellehavaribidrag bortfaller ikke om den begivenhet som foranlediget oppofrelsen eller utgiften, m&aring;tte skyldes feil beg&aring;tt av en av deltakerne i sj&oslash;fellesskapet, men dette skal ikke v&aelig;re til hinder for de regresskrav eller innsigelser som eventuelt kan gj&oslash;res gjeldende mot eller av vedkommende part for en slik feil.	19

**Regel E**

21 Bevisbyrden for at et tap eller en utgift er erstatningsmessig som fellehavari, p&aring;hviler den som gj&oslash;r krav p&aring; slik erstatning.

22 Innen 12 m&aring;neder etter den dato sj&oslash;fellesskapet opph&oslash;te, skal alle som vil fremme krav i fellehavari gi skriftlig varsel til dispassj&oslash;ren om det tapet eller den utgiften som de krever bidrag for.

23 Hvis slikt varsel ikke gis, eller hvis noen ikke legger frem bevis som st&oslash;tter et varslet krav eller ikke framskaffer n&aelig;rmere opplysninger om verdien av en bidragende interesse innen 12 m&aring;neder etter at de er bedt om det, har dispassj&oslash;ren anledning til &aring; ansl&aring; erstatningens st&oslash;rrelse eller bidragsverdien p&aring; basis av de opplysninger som er tilgjengelige for ham, og hans anslag kan da bare angripes p&aring; det grunnlag at det er &aring;penbart galt.

**Regel F**

25 Enhver ekstrautgift p&aring;dratt istedenfor en annen utgift som ville ha v&aelig;rt gjenstand for erstatning som fellehavari, anses som fellehavari og erstattes som s&aring;dant, uten hensyn til det som m&aring;tte v&aelig;re spart for andre interessenter, dog bare inntil et bel&oslash;p som svarer til den fellehavariutgift som er unng&aring;tt.

**Regel G**

27 S&aring; vel for tap som for bidrag gj&oslash;res fellehavari opp p&aring; grunnlag av verdiene p&aring; tiden og stedet for reises slutt.

20 Denne regelen skal ikke ha betydning for bestemmelsen av det sted hvor dispassjen skal gj&oslash;res opp. 28

N&aring;r et skip er i havn eller p&aring; et sted under omstendigheter som ville gi rett til erstatning i fellehavari etter regel X og XI, og lasten eller en del av den blir fremsendt til bestemmelsesstedet p&aring; annen m&aring;te, skal rettigheter og forpliktelser i fellehavari s&aring; langt som mulig forbli de samme som de ville ha v&aelig;rt uten slik fremsending, som om sj&oslash;fellesskapet hadde fortsatt med det opprinnelige skipet s&aring; lenge som dette kunne ha v&aelig;rt rettferdiggjort etter fraktavtalen og den bakgrunnsretten som skal anvendes, forutsatt at lasteinteressentene blir varslet n&aring;r dette er praktisk mulig. 29

&aring;nvendelse av tredje ledd i denne bestemmelsen skal ikke f&oslash;re til at lastens andel av erstatninger i fellehavari overstiger kostnadene lasteierne ville p&aring;dratt seg om lasten var blitt sendt fram for deres regning. 30

**Regel I - Overbordkasting av last**

Overbordkasting av last erstattes ikke i noe tilfelle som fellehavari med mindre lasten er f&oslash;rt i samsvar med anerkjent sedvane i vedkommende fart. 31

**Regel II - Tap og skade ved oppofrelser for felles sikkerhet**

Som fellehavari erstattes tap av og skade p&aring; eiendeler innen sj&oslash;fellesskapet ved eller som f&oslash;ge av en oppofrelse foretatt for felles sikkerhet, eller ved vann som trenger ned gjennom skipets luker eller andre &aring;pninger n&aring;r de 32